加華交通安全隊週年 操會檢閱禮 溫市警務署長主禮頒獎

（本報訊）加華交通安全隊週年檢閱禮，於上星期六（九月六日）下午二時，在士丹利公園舉行，到會嘉賓及隊員家長凡二百人，更有溫哥華警察風笛隊臨場演奏，及聖約翰救傷隊派出隊員服務。

溫哥華警務署長司徒華由總監夏振政，會長趙榮富醫生及副總隊監鄧玉華陪同下，檢閱在場的各組隊員。其後並主持頒獎儀式。

司徒華在致詞中謂：加華交通安全會之經年努力，應予表揚，而在八六博覽會香港日之良好服務表現，亦深獲讚賞。今日參加了會操之列位年青人，其努力精神堪作模範，但願百尺竿頭更進一步。

當日獲頒獎章及獎狀人士，計有

交通安全獎章

趙榮富會長，區志賢主席，夏振政總監許瑰琦副總監，袁炜威委員，廖樹聲義務司庫。

優良服務獎章

余子洲副總監，鄧玉華副總隊監，何鴻才總隊長，何鴻威總隊長。

獎狀

陳黃鳳明高級副隊長，郭仇玉蓮高級副隊監，李潘麗芳高級副隊監。

總監獎狀章

陳大耀隊監，陳永康高級副隊監，李少川高級副隊監，馬爲國高級副隊監，余迎富　副隊監，甄楊碧怡副隊監，余崑威隊長，蘇淑華上士，郭倩怡上士，羅筱華下士，陳佩筠，馬鳳玲，馬依玲，余淑瑶，郭凱怡。

少年團四年服務章

陳佩筠，陳桂棠，馬鳳玲，馬依玲。

少年團兩年服務章

馬家駿，余淑瑶，許智聰，郭凱邦，郭凱怡，黎佩珊，孫志偉，鄧文傑，余啓聰。

中僑互助會菲沙街辦事處舉辦中級英語班

（溫哥華訊）中僑互助會菲沙街辦事處將於九月十七日開始舉辦「實用英語中級班」。該課程共十六節，逢星期三，五，下午一時半至三時半上課。費用三十元。上課及報名地址：菲沙街六千一百二十八號，報名及查詢請電：三二四—一九零零或二五三—五五六一與中僑互助會聯絡。

錫安耆英會中秋節聯歡

（溫哥華訊）錫安耆英會現定於本月廿日晚上五時半，假座新華冠酒樓舉行中秋節聯歡謝會。席上有中樂和粵曲等節目助慶。會友席券，每位十二元。又該會九月份旅遊節目表，如經已即就派發，如會員未有收到者，可向該會索閱云。該會地址，菲沙街三四五六號，電話八七二—一九二九。

加西國術總會職員就職
並主辦國家武術隊授旗禮

（本報訊）加西國國術總會自一九八二年創會至今，幾經艱辛，聯絡海內外各武林名宿群策群力，四易寒暑，略且成就，爲中西文化交流，發揚中華武藝作出貢獻。

九月七日該會於新華冠大酒家舉行第二屆職員就職暨加拿大國家武術隊授旗典禮，當晚社會賢達、武林前輩、僑團代表三百多人出席宴會。中華人民共和國駐雲總領事館吳清儒副總領事伉儷，王家棟領事伉儷及余宏榮市參事也出席了慶典。大會由謝錫雄、郭英華任司儀。就職典禮由名譽會長霍宗傑、法律顧問陶永強主持。會長梁抱偉、名譽會長霍宗傑、主席劉勁錚、顧問：黃蝦、黃相、梁宗渝。先後發言。他們強調要保持和發揚中國傳統國術，繼往開來，精誠團結，發揚光大，並預祝加拿大國家武術隊在今年十一月二日在中國天津市舉行的國際武術比賽中取得優異成績。

市參事余宏榮在發言中還特別指出加西國術總會對華人社會團結和安寧起了良好作用，並代表市議會表示感謝。

會上還有醒獅表演以及精彩武術、拳術、刀、劍術表演。分別由關亦濂、姚宗英、甘家棟、郭英華、黃碧海、方錫漢、梁守渝等武英示範。受到與會者極爲熱烈的歡迎。

溫哥華警務署長司徒華加在華交通安全會主席趙榮富醫生，總監夏振政及副總監鄧玉華陪同下檢閱隊伍，右側在場演奏之溫哥華警務署風笛隊。

卑詩綜合俱樂部爲兒童裝配義肢

（溫哥華訊）卑詩省綜合俱樂部爲非牟利慈善團體，每年均舉辦籌募善款，救濟殘毀兒童。

該俱樂部主辦的慈善福利業務，爲兒童配裝義肢，廢缺手部的兒童，獲益不少，由兒童醫院負責，且設立義肢銀行庫。欲知詳情，請電話八七三—四三〇一與綜合俱樂部義肢業務計劃聯絡人馬斯拿德博士查詢。

旅加李漢南先生捐建
龍岡小學漢南樓落成剪綵盛況

（台山通訊）台山縣三八密沖鄉龍岡小學漢南樓於虎年六月十七日舉行落成剪綵典禮。「漢南樓」是風田村旅加拿大溫哥華同鄉李漢南先生個人捐資興建的。建築面積三百五十平方米，樓高三層，設計新穎，造型美麗壯觀，每層裝設電燈，和每個課室都安裝一把吊扇，設有四個課室，地下爲紀念大廳，在正中牆壁鑲嵌漢南先生大瓷相一幅，以資表揚，永留紀念。

縣，區，鄉各機關和該鄉各村及各學校僑眷等，送贈賀禮爲鏡屏畫幅對聯等甚多，陳列各層樓課室，真是琳瑯滿目，美不勝收，台山縣教育局送贈精美電子鐘一個，三八區教育辦公室送贈絲質錦旗一面寫着「興學育才，强國富鄉」賀句，又有縣政協委員李長斌老校長親自撰寫祝賀對聯數對：「龍鳳飛騰，預卜英才蔚起；岡陵毓秀，同慶僑校生輝」。又聯「龍興雲雨；岡植棟樑」。又一聯「龍騰漢水文瀾漾；岡比南山日月長」這些賀聯貼新校樓門口，增光不少，且都切合該校現實和祝願。

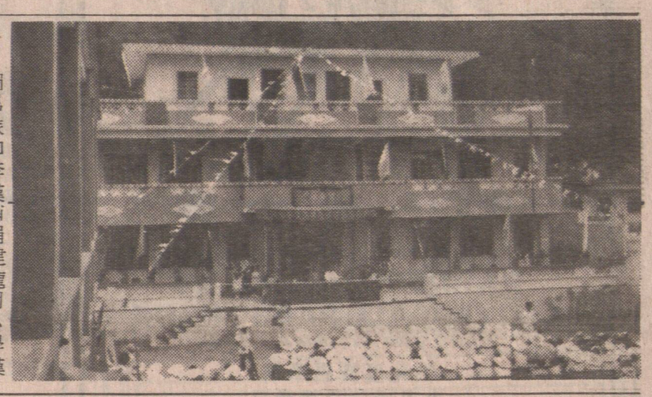
是日正午之前，來自縣，區，三埠各地來賓，紛紛乘坐車輛抵達，全體教師和學生列隊，迎接嘉賓，同來賓們一一握手致意，計有台山縣政協主席縣委統戰部長劉耀祖，縣僑務辦公室副主任葉松富，黃心武，縣教育局局長伍超偉，余晴，鄭仲武，縣政協委員李俊學，台山一中副校長李任，台山居正職業學校校長黃仁達，三八區公所區委書記余榮機，區長黃杰旋，辦公室主任黃福新，派出所長黃術民，僑聯主任余文略，三八中學校長余文久，李國衛，還有區內和三埠各中小學校校長教師等二，三十人，本鄉父老及鄉幹部等，不下五百人應邀參加這盛典。

中午一時，大會典禮開始。先由鄭仲文校長司儀，宣佈開會，並介紹縣，區鄉各首長領導幹部和來賓，表示熱烈歡迎。繼由台山縣人大代表政協委員李長斌致開幕詞，講述漢南樓落成剪綵的重大意義，及介紹李漢南先生在雲高華簡歷及其熱心善舉，樂助爲人的事跡和對於一般僑社作出卓越貢獻。是一位著名人士的老華僑。

在大會講話的有台山縣政協副主席劉耀祖，台山縣教育局長伍超偉，三八區區長黃杰旋等，讚頌漢南先生爲家鄉建設，熱心教育，培養人才，造福後代，貢獻巨大，并勉勵師生努力工作，勤力學習，爭取優異成績，將來爲社會服務，以報答熱心捐資興學的僑胞心願，語意懇切，接着由漢南先生在鄉的兒子李紹勤君及龍岡小學學生代表李顯梅同學致答詞，感謝來賓們蒞臨參加這典禮盛會。

最後舉行剪綵典禮，由學生代表列隊，展開紅綢球帶，獻上新較剪，登台剪綵的有台山縣政協副主席劉耀祖，縣教育局長伍超偉，三八區委書記余榮機，建校主持人李長斌，鄉委書記溫林德，漢南家屬李紹勤，李崇彥等，手持剪刀，一齊剪了綵紅綢緞帶，典禮儀式完畢，來賓與觀衆齊喝彩。掌聲四起，樂隊與醒獅鑼鼓齊鳴，燃放鞭炮，學生們盛裝登台表演歌唱舞蹈等節目。還有啓智醒獅表演，甚爲熱鬧，是本鄉空前未有之盛況。大會結束，來賓紛紛登樓自由參觀，皆同聲稱讚樓房建得堂皇美麗，前有池塘，後倚青山叢林密茂，風景幽美，是一幢甚是適宜學生就讀的好地方。

下午四時，來賓及鄉親參加在本校設席宴會，筵開卅席，由李長斌老校長致祝酒詞，並說這歡宴盛會，是遵照李漢南先生的盛意隆情，設宴招待，同歡共樂的，請大家多飲幾杯。全體老師，李紹勤，李國宣，向來賓敬酒，乾杯之聲不停，並祝漢南先生健康長壽，氣氛很熱鬧，直至下午六時宴會完畢，始與來賓們握手告別。



圖爲旅加李漢南捐建龍岡小學漢南樓全座落成剪綵典禮李長斌致詞。

台山海晏公所歡慶中秋佳節

（雲訊）九月十八日是我國俗習相沿中秋團圓節日，台山海晏公所爲表示慶祝起見，定於九月二十日（星期六）下午六時在公所禮堂舉行追月聯歡敘餐活動，歡迎全體會員攜眷蒞臨共慶佳節，參加者請即日起向該公所總務組登記，以便統計人數按排餐席云。

振華聲社定期慶賀中秋佳節

（溫哥華訊）本埠振華聲藝術研究社定於九月十四日（星期日）下午二時正慶賀中秋佳節。並希各社員及友好攜眷參加，共同敘慶。

洪門民治黨達權社聯合通告

洪啓者：雲埠洪門民治黨，達權社，因有要事多項，特定於本月十四日（星期日）下午一時與月會同時在本黨部舉行。務希全體黨員、社員依時出席參加，以利進行。

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部
雲支部　達權社　實業部　同啓
洪門體育會

一九八六年九月十日

雲埠洪門實業部
急事通告

洪啓者：本實業部有關雲洪達，達權實業部樓宇等重要問題，需待解決，特定於本月十一日（星期四）晚上八時假本黨社禮堂召開全體董事會議，屆時希依時出席參加，以利進行

此佈

雲埠達權
雲洪達實業部啓

一九八六年九月四日

金城鷄舖
本星期特價
梅花鹿肉
回港探親
最佳禮品
新鮮鷄鴨。鷓鴣。竹絲鷄。
山鷄。兎肉。草羊。梅花鹿肉。
溫哥華　哥雅街437號
電話：669—7412

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

新雅粵菜館
SUN YA RESTAURANT
455 - 457 West Broadway. Vancouver, B.C., Canada
正宗粵菜　晚飯小酌
游水海鮮　撚手小菜
鮑參翅肚　豐儉隨意
百老滙西街四五五—四五七號
電話：872·2343

多美肉乾行
TOMMY'S FINE FOOD
本廠特製甜味、辣味。
包送裝禮美佳觀品
牛肉干　牛肉片　牛肉粒　猪肉干　猪肉鬆
零沾批發　無任歡迎
品質優良・味美色佳
加國准證可寄往美國各地
本店代售各地美味
可口高級蜜餞。
388 E. HASTINGS ST. VANCOUVER,
TEL: 684·1534
溫哥華。喜士定東街388號

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
免費估價　取價從廉
電話：253-4706
24小時服務
修理：
裝置設計
乾洗衣機・爐頭雪櫃・
大小凍房・凍櫃・
制雪機・
空氣調節・家庭電器・
WASHERS DRYERS RANGES FRIDGES FREEZERS

胡夫雪佛蘭・奧士無比汽車公司
界限街一五一五號
電話：公司：二九三・一三一一內線二一一
住宅：四三二・一三一六
Wolfe Chevrolet Oldsmobile Ltd.
1515 Boundary Road, Vancouver, British Columbia V5K 5C4 Telephone (604) 293-1311
專門代理雪佛蘭　各款大小客車
奧士無比
雪佛蘭　各款大小貨車
優待僑胞・各款汽車均有2.9%折
特聘蕭有才先生爲僑胞服務・
蕭先生精通國語、粵語、上海話及其他方言・
溫哥華最有信用的汽車代理商
Cutlass Supreme Brougham Coupe

香港元朗風行全球
大榮華酒樓
白蓮蓉月餅
選用百份百正湘蓮子、純花生油等一級植物質煉製
清香嫩滑　零舍不同
。新花鐵盒。衞生包裝。送禮自用。名貴大方。
榮譽出品
歡迎選購
送禮最佳品
歡渡中秋節
華埠各大商號均有代售